

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 29.140.50; 91.140.50

Červen

**2005**

Elektrické instalace budov - Část 7-717: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Mobilní nebo transportovatelné buňky	ČSN 33 2000-7-717
--	-------------------

idt HD 60364-7-717:2004

mod IEC 60364-7-717:2001

Electrical installations of buildings

Part 7- 717: Requirements for special installations or locations - Mobile or transportable units

Installations électriques des bâtiments

Partie 7 - 717: Règles pour les installations ou emplacements spéciaux - Unités mobiles ou transportables

Elektrische Anlagen von Gebäuden -

Teil 7 - 717: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Elektrische Anlagen auf Fahrzeugen und in transportablen Baueinheiten

Tato norma obsahuje identické znění harmonizačního dokumentu HD 60364-7-717:2004.

This standard contains identical version the Harmonization Document HD 60364-7-717:2004.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2007-06-01 se ruší ČSN 34 1330 z 1974-11-27, která do uvedeného data platí společně s touto normou.



© Český normalizační institut, 2005

**73391**

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Obsah

Strana

Předmluva

.....  
..... 3

Úvod

.....  
..... 6

**717** Mobilní nebo transportovatelné  
buňky..... 6

**717.1** Rozsah  
platnosti  
.....  
..... 6

**717.2** Normativní  
odkazy  
.....  
..... 6

**717.3** Stanovení všeobecných  
charakteristik  
..... 6

**717.4**  
Bezpečnost  
.....  
..... 7

**717.5** Výběr a stavba elektrických  
zařízení.....  
9

**Příloha ZA** (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace..... 17

**Příloha ZB** (informativní) A -  
odchylka..... 19

**Příloha ZC** (normativní) Zvláštní národní  
podmínky..... 20

## Předmluva

### Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2007-06-01 používat ČSN 34 1330 Elektrotechnické předpisy ČSN - Předpisy pro elektrická silová zařízení v pojízdných a převozných prostředcích z 1974-11-27 v souladu s předmluvou k HD 60364-7-717.

### Změny proti předchozí normě

ČSN 33 2000-7-717 nahrazuje ČSN 34 1330 v plném rozsahu. ČSN 33 2000-7-717 zužuje způsoby ochrany před úrazem elektrickým proudem v mobilních nebo transportovatelných buňkách na základní způsoby vybrané pro případy definované v části 7 ČSN 33 2000. Neuvádí duplicitně ustanovení uvedená v dalších kapitolách souboru ČSN 33 2000.

### Citované normy

EN 50086-1:1993 zavedena v ČSN EN 50086-1:1996 (37 0000) Trubkové systémy pro elektrické instalace - Část 1: Všeobecné požadavky (idt EN 50086-1:1993)

IEC 60204-1:1997 zavedena v ČSN EN 60204-1:2000 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky (idt EN 60204-1:1997, idt IEC 60204-1:1997)

IEC 60227-3:1993 zavedena v ČSN 34 7410-3:1997 Kabely a vodiče izolované PVC pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně - Část 3: Vodiče pro pevná uložení (idt HD 21.3 S3:1995 + A1:1997, mod IEC 60227-3:1993)

IEC 60227-4:1979 zavedena v ČSN 347410-4:1997 Kabely a vodiče izolované PVC pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně - Část 4: Vodiče pro pevná uložení (idt HD 21.4 S2:1990, mod IEC 60227-4:1979)

IEC 60245-4:1994 zavedena v ČSN 347470-4:1997 Pryžové kabely a vodiče pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně - Část 4: ©ňůry a ohebné kabely (idt HD 22.4 S3:1995 + A1:1997, mod IEC 60227-4:1979)

IEC 60309-1:1999 zavedena v ČSN EN 60309-1:2000 (35 4513) Přechodové adaptéry pro průmyslové použití (idt EN 60309-1:1999, idt IEC 60309-1:1999)

IEC 60309-2:1999 zavedena v ČSN EN 60309-2:2000 (35 4513) Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití - Část 2: Požadavky na zaměnitelnost rozměrů pro přístroje s kolíky a s dutinkami (idt EN 60309-2:1999, idt IEC 60309-2:1999)

IEC 60364-4-41:1992 zavedena v ČSN 33 2000-4-41:2000 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 4: Bezpečnost. Kapitola 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem (mod IEC 364-4-41:1992; eqv HD 384.4.41 S2:1996)

IEC 60364-5-551:1994 zavedena v ČSN 33 2000-5-551:1999 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 551: Nízkonapěťová zdrojová zařízení (HD 384.5.551 S1:1997, idt IEC 60364-5-551:1994)

IEC 60364-7 soubor zaveden v ČSN 33 2000-7 Elektrické instalace budov - Část 7: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech

IEC 60614-2-2:1980 dosud nezavedena

IEC 60614-2-3:1990 dosud nezavedena

IEC 60884-1:1994 zavedena v ČSN IEC 60884-1:2003 (35 4515) Vidlice a zásuvky pro domovní a podobné použití - Část 1: Všeobecné požadavky (idt IEC 60884-1:2003)

IEC 61140:2001 zavedena v ČSN EN 61140 ed. 2:2003 (33 0500) Ochrana před úrazem elektrickým proudem - Společná hlediska pro instalaci a zařízení (idt EN 61140:2002, idt IEC 61140:2001)

IEC 61557-8:1997 zavedena v ČSN EN 61557-8:1998 (35 6230) Elektrická bezpečnost v nízkonapěťových rozvodných sítích se střídavým napětím do 1 kV a se stejnosměrným napětím do 1,5 kV - Zařízení ke zkoušení, měření nebo sledování činnosti prostředků ochrany - Část 8: Hlídače izolačního stavu v rozvodných sítích IT (idt EN 61555-8:1997, idt IEC 61555-8:1997)

IEC 61558-1:1997 zavedena v ČSN EN 61558-1:1999 (35 1330) Bezpečnost výkonových transformátorů, napájecích zdrojů a podobně - Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (idt EN 61558-1:1997 +  
+ idt EN 61558-1:1997/Cor.:2003, mod IEC 61555-8:1997)

Strana 4

---

Obdobné mezinárodní normy

IEC 60364-7-717:2001 Electrical installations of buildings - Part 717: Requirements for special installations or locations - Mobile or transportable units

*(Elektrická instalace budov - Část 7-717: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Elektrická zařízení v mobilních nebo transportovatelných buňkách)*

Porovnání s IEC 60364-7-717:2001 a HD 60364-7-717:2004

Požadavky této normy jsou shodné s požadavky HD 60364-7-717:2004, který je převzetí IEC 60364-7-717:2001 s modifikacemi. Navíc obsahuje přílohu ZA, ZB a ZC které doplnil CENELEC.

Oproti IEC 60364-7-717:2001 je v této normě rozšířen výčet buněk pro která se její ustanovení nevztahují, nebo» je pro ně zavedena vlastní norma. Dále tato norma vychází především v oblasti ochrany před dotykem neživých částí, výběru soustav a vedení a ostatních zařízení oproti dokumentu IEC z vyšších evropských norem a harmonizačních dokumentů. U části zabývající se zdroji tato norma přeformulovává oproti IEC 60364-7-717:2001 požadavky, avšak zachovává obrázky připojení mobilních či transportovatelných buněk ke zdrojům, včetně schémat jejich elektrických rozvodů.

Informativní údaje z HD 60364-7-717:2004

Text mezinárodní normy IEC 60364-7-717:2001, připravený IEC TC 64, Elektrická instalace a ochrana před úrazem elektrickým proudem, spolu se společnými modifikacemi připravenými SC 64A, Ochrana před úrazem elektrickým proudem, technické komise CENELEC TC 64, Elektrické instalace v budovách, byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako HD 60364-7-717:2004 dne 2004-0-01.

V tomto harmonizačním dokumentu jsou společné modifikace s IEC označeny svislou postranní čarou na levé straně textu.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum oznámení existence HD na národní úrovni (doa) 2004-12-01
- nejzazší datum zavedení HD na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení HD k přímému používání jako normy národní (dop) 2005-06-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s HD v rozporu (dow) 2007-06-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

V této normě příloha ZA a ZB jsou normativní.

Přílohy ZA, ZB a ZC doplnil CELENEC.

Informativní údaje z IEC 60364-7-717:2001

Tato mezinárodní norma byla připravena mezinárodní komisí IEC 64: Elektrická instalace a ochrana před úrazem elektrickým proudem.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
64/1160/FDIS	64/1162/RDV

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Komise rozhodla, že obsah této publikace zůstane platný bez změn až do roku 2006. K tomuto datu bude publikace

- znovu potvrzena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

## Souvisící ČSN

ČSN 33 2000-5-537:2001 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 53: Spínací a řídicí přístroje - Oddíl 537: Přístroje pro odpojování a spínání (mod IEC 60364-5-537:1981+A1:1989; idt HD 384.5.537 S2:1987)

ČSN 33 2000-5-54:1996 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 54: Uzemnění a ochranné vodiče (mod IEC 364-5-54:1980; idt HD 384.5.54 S1:1998)

ČSN 33 2000-6-61 ed. 2:2004 Elektrické instalace budov - Část 6: Revize - Kapitola 61: Postupy při výchozí revizi (mod IEC 364-6-61 S1:1986; idt HD 384.6.61 S2:2003)

ČSN 33 2000 soubor norem

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje ustanovení pro trolejbusy.

Vypracování normy

Zpracovatel: STÚ-E a.s., IČO 45273529, Ing. Karel Dvořáček

Technická normalizační komise: TNK 22 Elektrotechnické předpisy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

# Úvod

Zvláštní požadavky tohoto HD 60364-7-717 doplňují, upravují nebo nahrazují všeobecné požadavky jiných částí HD 384.

Čísla následující po čísle části jsou čísla odpovídajících kapitol HD 384.

Čísla následující po zvláštním čísle části 7-717 jsou čísla odpovídajících částí, kapitol nebo článků HD 384.

Pokud nejsou odkazy na části, kapitoly nebo články, znamená to, že jsou použitelné všeobecné požadavky HD 384.

717 Mobilní nebo transportovatelné buňky

717.1 Rozsah platnosti

Zvláštní požadavky této části HD 384 se užijí pro elektrickou instalaci v mobilních nebo

transportovatelných buňkách.

Pro účely této normy je buňkou jednotka, která je součástí silničního vozidla nebo je jím transportovatelná a v níž jsou kompletní nebo částečně provedené elektrické rozvody.

Buňky jsou:

- buď mobilního typu, jako například vozidla (s vlastním pohonem nebo vlečná);
- nebo transportovatelného typu, jako například kontejnery nebo samostatné kabiny umístitelné na převozní podvozek.

Použití těchto buněk je například pro potřeby rozhlasu, k lékařským potřebám, pro reklamu, pro potřeby hasičů, pro trhy a podobně.

Tato norma se nevztahuje na:

- generátorové jednotky;
- jednotky sloužící pro jachtařské potřeby (mariny) a sportovní letectví;
- pojízdné strojní zařízení v souvislosti s EN 60204-1;
- karavany; motorové karavany a mobilní domovy;
- trakční elektrické zařízení elektromobilů;
- pojízdné prodejny, a» již s vlastním pohonem či vlečené.

Pokud se vyskytnou podmínky pro využití dalších ustanovení z části 7, pak se použijí, například pro sprchy, lékařská zařízení, atd.

717.2 Normativní odkazy

Viz příloha ZA.

---

**-- Vynechaný text --**